

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Element de identificare a produsului**

Bizol Copper+ L54

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**Utilizarea substanței/amestecului**

Lubrifiant și adaos de lubrifiant

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	BIZOL BITA Trading GmbH	
Numele străzii:	Martin-Buber-Str. 12	
Orașul:	D-14163 Berlin	
Telefon:	+49 (30) 804 869-0	Fax: +49 (30) 804 869-2860
E-Mail:	support@bizol.de	
Internet:	www.bizol.com	

1.4. Număr de telefon care poate

Germania: +49 (30) 804 869-0 (08.00-17.00, Mo-Fr)

fi apelat în caz de urgență:

Department of Clinical Toxicology, Bucharest: +40 21 230 8000

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Categoriile de pericol:

Aerosol: Aerosol 1

Toxicitate asupra unui organ țintă specific - o singură expunere: Stot SE 3

Periculos pentru mediul acvatic: Acvatic cronic 2

Fraze de pericol:

Aerosol extrem de inflamabil.

Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

Poate provoca somnolență sau amețeală.

Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

2.2. Elemente pentru etichetă**Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă**
pentan**Cuvânt de avertizare:** Pericol**Pictograme:****Fraze de pericol**

H222	Aerosol extrem de inflamabil.
H229	Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.
H336	Poate provoca somnolență sau amețeală.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

P102	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P260	Nu inspirați aerosol.
P210	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P211	Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
P251	Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
P410+P412	A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.
P501	Aruncați conținutul/recipientul la îndepărtarea conform reglementărilor autoritatilor..

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 2 aparținând 9

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH066 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

2.3. Alte pericole

Expunerea repetată sau prelungită poate provoca iritații ale pielii și dermatite, pe baza proprietăților degresante ale produsului. Efecte narcotice.
Rezultatele evaluării PBT și vPvB: nefolosibil.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Caracterizare chimică

Amestec din substanțele enumerate în continuare în cantități nepericuloase.

Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componențe			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]			
109-66-0	pentan			25 - < 50 %
	203-692-4	601-006-00-1	01-2119459286-30	
	Flam. Liq. 1, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H224 H336 H304 H411 EUH066			
74-98-6	propane			12,5 - < 20 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	butane			10 - < 12,5 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
75-28-5	isobutane			10 - < 12,5 %
	200-857-2	601-004-00-0	01-2119485395-27	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
7440-50-8	copper			2,5 - < 5,0 %
	231-159-6		01-2119480154-42	
	Acute Tox. 4, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H400 H410			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observă simptome, cereți sfatul medicului. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată, imbibată.

Dacă se inhalează

Scoateti pe cel afectat la aer, țineți-l liniștit la cald.

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa și săpun.

În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clătiți ochii cu apă suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

Dacă este ingerat

În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă). Dați să bea apă din abundență în înghițituri mici (efect de diluție). Cereți imediat sfatul medicului. NU provocați vomă.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observă simptome, cereți sfatul medicului.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 3 aparținând 9

Nu exista informatii.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Produse recomandate pentru stingerea incendiului

spuma rezistenta la alcool, Pulbere de stingere uscata, Dioxid de carbon (CO2).

Material extingtor impropriu

Jet apa de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Produse de descompunere periculoase: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO2). Nu inhalati gazele din explozie sau de ardere.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

In caz de incendiu: Purtati aparat de protectie a respiratiei independent de aerul din mediul inconjurator.

Informații suplimentare

Colectati separat apa de stingere contaminata. Nu lasati sa ajunga in canalizare sau in apele de suprafata. Nu lasati sa ajunga in sol/subsol.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Vezi masurile de protectie de la punctul 7 si 8.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. Nu lasati sa ajunga in sol/subsol. Curatati temeinic obiectele poluate si dusumeaua

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absoarband pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal). Tratati materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea si depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Vezi masurile de protectie de la punctul 7 si 8.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de prevedere la manipulare

Utilizati echipament personal de protectie. A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. Se va avea grija sa se asigure o buna aerisire. A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudentă. Condiții de evitat: generarea/formarea de aerosoli.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Evitati formarea de concentratii inflamabile si explozibile in aer si o depasire a valorilor limita la locul de munca. Utilizati materialul numai in locuri in care focul deschis si alte surse inflamabile se afla la distanta. In camera de gaze a containerelor inchise se pot acumula, indeosebi sub influenta caldurii, vapori de solventi. Focul si sursele de foc trebuie tinute la distanta. A se prevedea impamantarea rezervoarelor, aparaturii, pompelor si instalatiilor aspiratoare. Nu utilizați unelte care produc scântei. Recomandare:: Purtati incaltaminte si imbracaminte de lucru antistatice.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Protejare fata de: Ger. A se păstra departe de căldură. Se va feri de expunerea directa la soare. Recipientii se inchid bine si se pastreaza in loc racoros, bine aerisit.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Observati foaia cu date tehnice

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 4 aparținând 9

Valori limită de expunere profesionala pentru agentii chimici

Nr. CAS	Denumirea substantei	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă
7440-50-8	Cupru (pulberi)	-	0,50		8 ore
		-	1,50		15 min
109-66-0	Pentan	1000	3000		8 ore
74-98-6	Propan	778	1400		8 ore
		1000	1800		15 min

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

Vezi Capitol 7. Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

Măsuri de igienă

Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

Protecția ochilor/feței

Rame de ochelari cu protectie laterala.

Protecția mâinilor

A se purta mănuși corespunzătoare. Manusi de protectie recomandate: DIN EN 374. Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc). Timp de patrundere (durata maxima de purtare): > 120 min (Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm). Momentul de cedare si insusirile de origine ale materialului trebuie luate in considerare. In caz de utilizari speciale se recomanda probarea rezistentei la substante chimice a manusilor de protectie numite mai sus. Cremele protectoare pot ajuta sa protejeze zonele expuse ale pielii. Dupa un contact acestea nu trebuie niciintr-un caz utilizate.

Protecția pielii

Imbracaminte de protectie.

Protecție respiratorie

Daca nu sunt posibile sau sunt insuficiente masuri de absorbtie sau de aerisire, trebuie sa fie purtata protectie respiratorie. Echipament adecvat de protectie respiratorie: Semimasca filtranta (EN 149), d.ex. FFA P / Masca integrala/jumatate/sfert (EN 136/140) + Aparat filtru combinat (EN 14387). , d.ex. A P.

Controlul expunerii mediului

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică: Aerosol
Culoare: bronz
Miros: caracteristic

Testat conform cu

pH-Valoare: nedeterminat

Modificări ale stării

Punctul de topire: nedeterminat

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: nefolosibil

Pour point: nedeterminat

Punct de aprindere: < 0 °C

Inflamabilitate

Substanță solidă: nefolosibil

Gaz: nefolosibil

Proprietăți explozive

Produsul este: nu exploziv. Incalzirea duce la cresterea presiunii si la pericol de spargere. În timpul utilizării, poate forma un amestec vapori-aer, inflamabil/exploziv.

Limita minimă de explozie: 1,4 vol. %

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 5 aparținând 9

Limita maximă de explozie:	10,9 vol. %
Temperatură de aprindere:	285 °C
Temperatura de descompunere:	nedeterminat
Presiune de vapori: (la 20 °C)	8300 hPa
Densitate (la 20 °C):	0,81 g/cm ³
Solubilitate în apă:	Nu se poate amesteca
Coeficient de partiție:	nedeterminat
Vâscozitate / dinamică:	nedeterminat
Vâscozitate / cinetică:	nedeterminat
Timp de scurgere:	nedeterminat
Densitatea de vapori:	nedeterminat
Viteză de evaporare:	nefolosibil

9.2. Alte informații

Conținutul în materie solidă: 19,5 %

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Nu exista informații.

10.2. Stabilitate chimică

Nu exista informații.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Temperatura foarte mare.

10.5. Materiale incompatibile

Nu exista informații.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente			
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa
109-66-0	pentan			
	inhalativ (4 h) vapori	LC50 364 mg/l	Sobolan	GESTIS
106-97-8	butane			
	inhalativ (4 h) gaz	LC50 658 ppm	Sobolan	GESTIS
7440-50-8	copper			
	oral	ATE 500 mg/kg		

Iritație și corosivitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 6 aparținând 9

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Poate provoca somnolență sau amețeală. ((pentan))

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Experiența din practică

Alte observatii

În cazul respectării regulilor generale de protecție a muncii și de igiena industrială utilizarea acestui produs nu creează niciun pericol pentru sănătatea personalului. Expunerea repetată sau prelungită poate provoca iritații ale pielii și dermatite, pe baza proprietăților degresante ale produsului.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitatea

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

12.2. Persistența și degradabilitatea

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

12.3. Potențialul de bioacumulare

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Coefficient de repartiție n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
109-66-0	pentan	3,39
74-98-6	propane	2,36
106-97-8	butane	2,89
75-28-5	isobutane	2,8

12.4. Mobilitatea în sol

Nu sunt date disponibile

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Nu sunt date disponibile

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile. Dezafectarea conform Reglementărilor UE 75/442/CEE și 91/689/CEE privind reziduurile și deșeurile periculoase în versiunile actuale.

Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

200113 DEȘEURI MUNICIPALE (DEȘEURI MENAJERE ȘI DEȘEURI ASIMILABILE, PROVENITE DIN COMERȚ, INDUSTRIE ȘI INSTITUȚII), INCLUSIV FRAȚIUNI COLECTATE SEPARAT; fracțiuni colectate separat (cu excepția celor de la secțiunea 15 01); Solvenți
Deșeu periculos.

Numărul de eliminare pentru deșeu ambalaje contaminate

150104 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeuri de ambalaje (inclusiv deșeuri municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje metalice

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele necontaminante și goale de resturi pot fi transportate pentru revalorificare. Consultați firma de debarasare aprobată competența asupra unei debarasări de deșeuri.

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 7 aparținând 9

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2
14.4. Grupul de ambalare: -
 Etichete: 2.1



Cod de clasificare: 5F
 Clauze speciale: 190 327 344 625
 Cantitate limitată (LQ): 1 L
 Cantitate eliberată: E0
 Categoria de transport: 2
 Cod de restricționare tunel: D

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS (PENTANES)
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1
14.4. Grupul de ambalare: -
 Etichete: 2.1



Marine pollutant: YES
 Clauze speciale: 63, 190, 277, 327, 344, 959
 Cantitate limitată (LQ): 1000 mL
 Cantitate eliberată: E0
 EmS: F-D, S-U

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numărul ONU: UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS, flammable
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1
14.4. Grupul de ambalare: -
 Etichete: 2.1



Clauze speciale: A145 A167 A802
 Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri): 30 kg G
 Passenger LQ: Y203
 Cantitate eliberată: E0
 IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri): 203
 IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri): 75 kg

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 8 aparținând 9

IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo): 203
IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo): 150 kg

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: da



Cauza pericolului: PENTANES

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu sunt date disponibile

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 28: butane; isobutane

2010/75/UE (COV): 70,5 % (568 g/l)

Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Modificări

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile:
1,2,3,7,8,9,11,13,14,15.

Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H220 Gaz extrem de inflamabil.
H222 Aerosol extrem de inflamabil.
H224 Lichid și vapori extrem de inflamabili.
H229 Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.
H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
H302 Nociv în caz de înghițire.

Bizol Copper+ L54

Data revizuirii: 12.07.2017

Pagina 9 aparținând 9

H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H336	Poate provoca somnolență sau amețeală.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
EUH066	Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Alte indicații

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reținerile pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucurează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)